

ACHENG PRINTS ACHENG

阿城版畫

文化藝術出版社

阿城版画

ACHENG PRINTS

新 月 编

文化艺术出版社

阿 城 版 画

新 月 编

•

文 化 艺 术 出 版 社 出 版

(北京前海西街17号)

新 华 书 店 北 京 发 行 所 发 行

北 京 胶 印 厂 印 刷

•

1987年7月北京第1版 1987年7月北京第1次印刷

ISBN 7 - 5039-0028-8 /J·8

书号 8228·164 定价 8.00元

前言

在繁茂瑰丽的中国现代版画艺苑里，在丰饶肥沃的塞北大地上，一簇鲜艳的版画艺术之花破土而出，阿城版画广泛地得到了人们的喜爱和赞赏。

阿城是黑龙江省哈尔滨市的一个县，它拥有的一大批中青年业余版画作者卓有成效的创作实践，为当代版画艺术的普及和发展状况提供了新的例证：我国版画创作界在雄劲的专业队伍之后，从来就存在着一支庞大的业余创作大军，它生动地显示了我国版画创作巨大的生命力。

扎根在乡土的深层，吮吮着生活的乳汁，阿城版画表现了别具一格的北方农村风情，散发着醇厚的泥土的馨香。作者们注意到多种层次的审美需求和艺术语言的独创性，在持续的创作实践中逐步发现自己、发展自己，在共有的浓郁的地方特色中，锐意探求个人的创作风貌，获得了可喜的进展。

时代向版画创作提出了更高的要求，艺术手法的单一化倾向仍待突破，新的表现领域有待开拓，新的材质、设备有待发现和创立，广大作者的知识结构和艺术素质有待更新和提高。版画业余创作大军同专业队伍一样正在奋力攀登艺术峰巅，阿城版画带来了这方面的可贵信息。

晁 楣

PREFACE

In the beautiful garden of China's contemporary engraving, Acheng's prints, like a bunch of vivid flowers, have emerged miraculously from the rich northern land and enjoyed much popularity and critical admiration.

In Acheng, a county near Harbin City in Heilongjiang Province, one can find a large number of young and middle-aged amateurs participating in engraving creation with remarkable success. This phenomenon exemplifies the popularity and development of the contemporary engraving movement in China; and it clearly indicates that there is always an army of amateur engravers standing behind the professionals and a great vitality existing nation-wide in this artistic creation.

Deeply rooted in the rural land of North China and well nourished by the local life, Acheng's prints show the particular scenes of the local village life in such a way that they give off the aroma of the earth. Attention has been paid to various aesthetic tastes, as well as to the specificity of the art language. In the course of their artistic practice, the amateurs of Acheng have found themselves and developed themselves. Moreover, being exposed to the same native culture, they have made great efforts to approach their own artistic styles.

Times have set higher demands for our engravers. The convention of monotonous artistic techniques should somehow be changed; new subjects must be explored; fresh materials need to be sought; their intellectual structure should be renewed and their artistic quality should be enhanced. Now Acheng prints bring us the exciting news that the army of amateur engravers, along with the professionals, are striving to attain to perfection of the arts.

——Chao Mei

《阿城版画》简介

阿城县坐落于北疆冰城哈尔滨东部阿什河畔。这里曾是八百年前大金国的故都。今天，这片古老的沃土上，又绽开了一簇艺术之花——阿城版画。

阿城版画始于六十年代初，当时受北大荒版画的影响，开始萌芽。二十多年来，在县党政领导和省（市）文化厅（局）、美协的关怀扶植下，县文化馆美术辅导人员辛勤耕耘，培养了一大批版画创作骨干，形成了一支颇具规模的版画创作群体。拥有骨干作者六十余人。其中包括中国美术家协会会员三人，中国版画家协会会员十人，美协黑龙江省分会会员二十三人。目前这支版画队伍创作活动空前活跃，作品水平不断提高，先后创作版画作品四百八十三幅，在全国和省级以上美展入选作品二百二十九幅，在全国和省级以上报刊上发表作品一百三十七幅，并且部分作品出国到日本、加拿大、罗马尼亚、比利时、喀麦隆、塞内加尔等国家交流展出。

一九八六年一月十六日《阿城版画》在首都北京中国美术馆展出，以新颖别致的北国风光和具有浓郁乡土气息、地方特色的版画作品，赢得了首都观众和各界的好评。人民日报、中国日报、中国美术报、中国青年报、光明日报（画）报、北京日报（晚）报，中央电视台、中央广播电台等均发表文章、作品、录像，介绍阿城版画。展出十四天，共接待国内外观众三万二千余人次。中国美术馆还收藏了阿城版画作品十五幅，中国对外展览公司选收阿城版画二十三幅，《版画世界》第十六期，以选刊专题介绍阿城版画，向国外推荐展出。并获得1986年度版画世界奖杯和三枚鲁迅纪念奖章。

一九八六年八月五日中央电视台《文化生活》的专题节目，介绍《阿城版画》中说道：“阿城版画，可不同于土生土长的‘农民画’，它有着高雅的艺术形式、成熟的表现技巧，已初步形成了一支流派。阿城人民自立风流，创造了《阿城版画》这样高雅的‘乡土艺术’，创造了自己的‘阳春白雪’。”阿城版画的出现，预兆着我们祖国的群众版画艺术创作，将出现一个繁荣美丽的春天！

编者

（注：一九八七年三月，经国务院批准，阿城县改为阿城市。）

作者简介

王训月

汉族，生于1935年，中国美术家协会会员，中国版画家协会理事，黑龙江省版画会副秘书长，哈尔滨版画会副会长，阿城版画创作室主任。

作品曾多次在中国美术馆展出并收藏，部分作品曾在罗马尼亚、日本等国展出，曾获得版画世界鲁迅纪念奖章。

黄泰华

朝鲜族，生于1948年，中国美术家协会会员，中国版画家协会会员，美协黑龙江省版画会创研部主任，阿城版画创作室创作员。

1984年曾进修于中央美术学院版画系，作品曾多次在中国美术馆展出并收藏，部分作品曾到日本、加拿大、塞内加尔等国展出，曾获得版画世界鲁迅纪念奖章。

沈少民

汉族，生于1957年，中国美术家协会会员，中国版画家协会会员，黑龙江省青年美术家协会理事，阿城版画创作室创作员。

作品曾多次在中国美术馆展出并收藏，部分作品到日本、加拿大、喀麦隆、比利时等国展出，曾获得版画世界鲁迅纪念奖章。

祁广学

汉族，生于1935年，中国版画家协会会员，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，松花江地区师范美术教研室主任。

作品曾多次参加省及全国展览。

李震鳌

满族，生于1940年，中国版画家协会会员，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，黑龙江省纺织技校美术教师。

作品曾多次参加省及全国性美展，并被中国美术馆收藏。

赵国华

汉族，生于1961年，中国版画家协会会员，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，玉泉酒厂工会美术干部。

作品在省和北京中国美术馆展出，作品《常春》被国家收藏。

刘路平

汉族，生于1960年，中国版画家协会会员，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，阿城县平山中学教师。

作品曾在中国美术馆展出并被收藏，《金扫帚》一画获省展二等奖。

傲小文

满族，生于1959年，中国版画家协会会员，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，阿城县交界中学教师。

作品多次参加省和全国美展。

邢凤兰(女)

汉族，生于1961年，中国版画家协会会员，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员。

协会会员，阿城纺织厂文化宫美工。

作品多次在中国美术馆展出。

黄俊光

汉族，生于1958年，中国版画家协会会员，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，黑龙江省涤纶厂工会美术干部。

1985年曾进修于东北师大美术系，作品曾在省和中国美术馆展出。

李玉春

汉族，生于1959年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，松花江地区师范学校美术教师。

作品在省和中国美术馆展出。

李凡丁

汉族，生于1963年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员。

作品在省和中国美术馆展出并被收藏。

王晓光

汉族，生于1964年，美协黑龙江分会会员。

作品在省和中国美术馆展出并被收藏。

郭红雨

汉族，生于1966年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员。

作品在省和中国美术馆展出并被收藏。

修子奇

汉族，生于1953年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员。

作品在省和中国美术馆展出。

赵义

汉族，生于1958年，美协黑龙江分会会

员，哈尔滨市美术家协会会员。

作品在省和中国美术馆展出并被收藏。

李保华

汉族，生于1959年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员。

作品在省和中国美术馆展出并被收藏。

孙道会

汉族，生于1961年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员。

作品在省和中国美术馆展出并被收藏。

孟庆和

汉族，生于1959年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，黑龙江省涤纶厂设计室美工。

作品在省和中国美术馆展出。

吴正凯

满族，生于1963年，黑龙江省版画会会员，阿城县文化馆美术干部。

作品在省和中国美术馆展出并被收藏。

藤玉坤

汉族，生于1950年，美协黑龙江分会会员，哈尔滨市美术家协会会员，阿城纺印厂文化宫主任。

作品在省和中国美术馆展出。

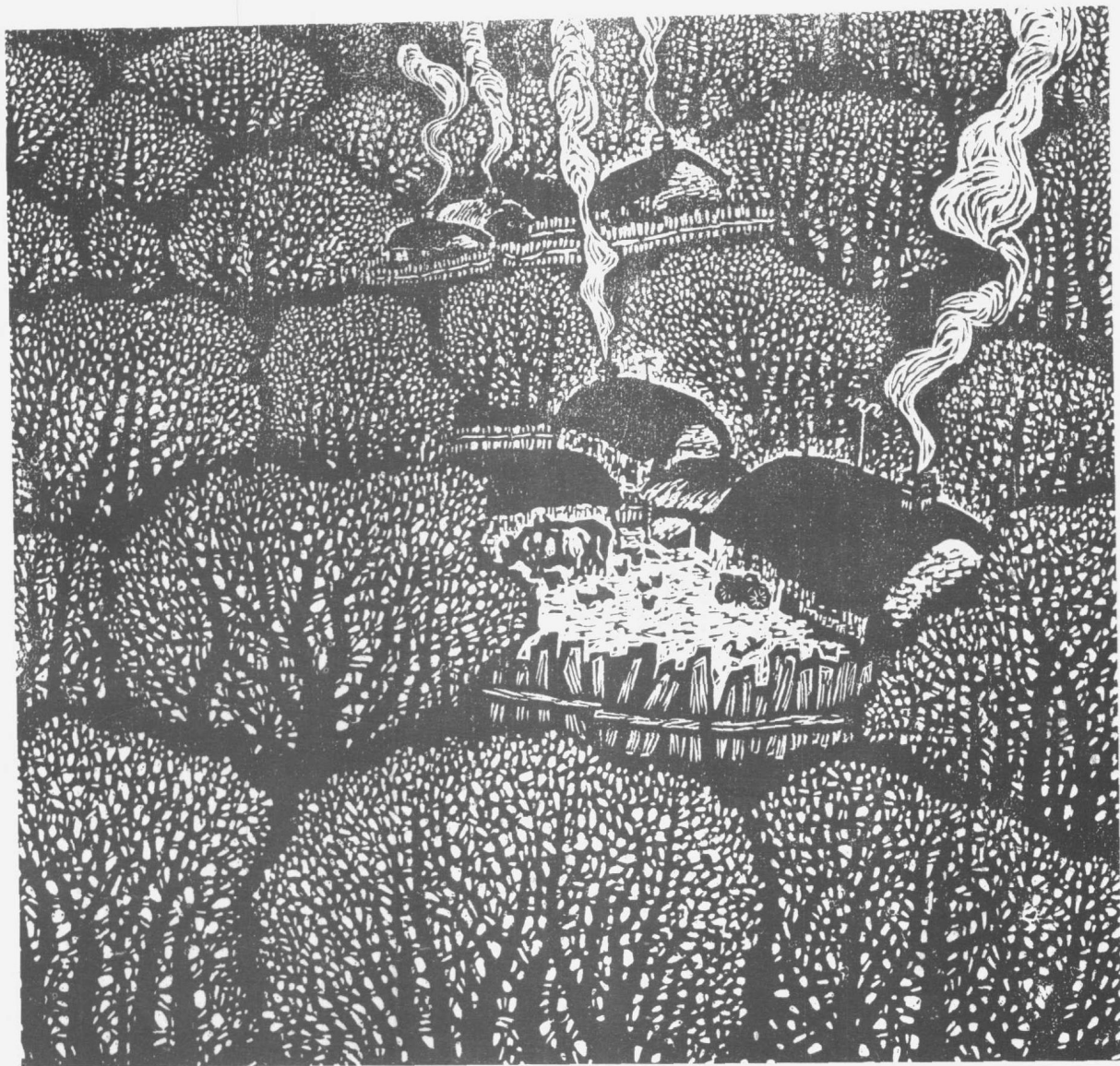
尹玉甫

汉族，生于1960年，美协黑龙江分会会员，黑龙江省版画会会员。

作品曾在省和中国美术馆展出。

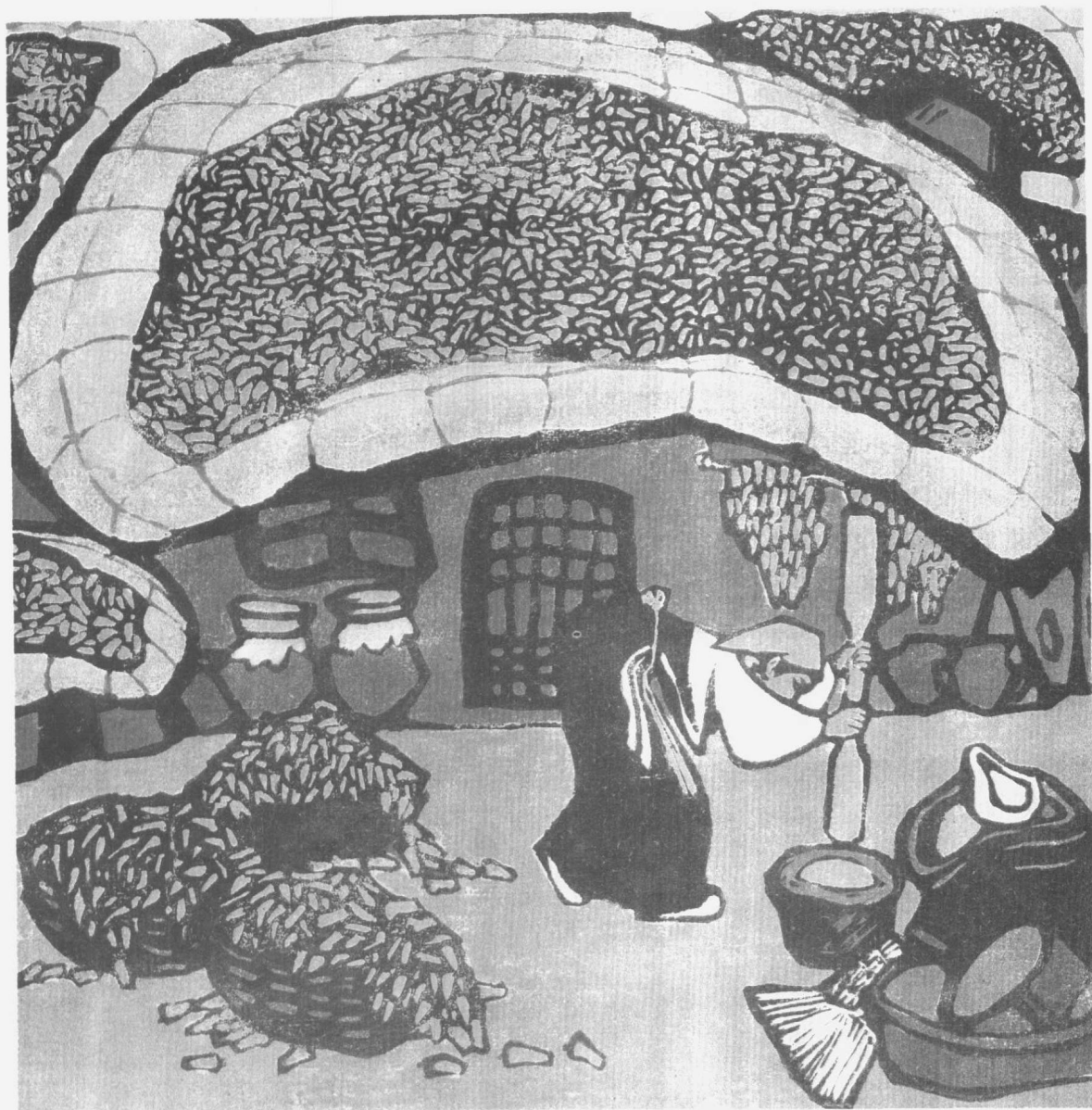
目 录

- | | | | |
|----------------|---------|----------------|---------|
| 1. 山 村 (油印) | 龚志华 | 32. 秋 阳 (水印) | 黄俊光 |
| 2. 红 秋 (水印) | 姜锡俊 | 33. 佳 肴 (水印) | 王晓光 |
| 3. 井 边 (水印) | 郭红雨 | 34. 黑土畅想 (水印) | 王训月 |
| 4. 雪 夜 (水印) | 肖丽梅(女) | 35. 老伙伴 (水印) | 藤玉坤 |
| 5. 苹果姑娘 (油印) | 黄泰华 | 36. 东北烟筒 (纸版) | 沈少民 |
| 6. 农 家 (水印) | 侯丽梅(女) | 37. 林 间 (纸版) | 李保华 赵宝平 |
| 7. 温 暖 (水印) | 赵永和 | 38. 玉米地 (水印) | 张鹏野 |
| 8. 果 香 (水印) | 孙道会 | 39. 贮 能 (水印) | 吴正凯 |
| 9. 新 装 (油印) | 沈少民 | 40. 赛 (水印) | 李玉春 |
| 10. 春 水 (水印) | 黄俊光 | 41. 寒 路 (水印) | 黄泰华 |
| 11. 果 园 (水印) | 王经梅(女) | 42. 春水吟 (水印) | 王训月 |
| 12. 生 命 (水印) | 翟孟义 | 43. 夜 巡 (油印) | 孟庆和 |
| 13. 赶 年 (水印) | 宋晓峰 | 44. 磨糯米 (水印) | 李守义 |
| 14. 望 (锌版) | 任 华(女) | 45. 冬 贮 (油印) | 傲小文 |
| 15. 画丰收 (油印) | 祁广学 | 46. 春 灌 (水印) | 魏 野 |
| 16. 兴 旺 (油印) | 刘路平 | 47. 小淘气 (水印) | 郭红雨 |
| 17. 小 院 (水印) | 王建平 | 48. 农家乐 (水印) | 祁广学 |
| 18. 绿色的希望 (水印) | 孟 闯 | 49. 喜 夜 (水印) | 赵国华 |
| 19. 试 新 (水印) | 善瑞雪(女) | 50. 迟到的春天 (油印) | 沈少民 |
| 20. 信 息 (水印) | 杨福军 | 51. 关东烟 (水印) | 刘路平 |
| 21. 院 庭 (油印) | 武学伟 | 52. 阳 光 (水印) | 王训月 |
| 22. 满 圈 (油印) | 张凤香(女) | 53. 雪 屋 (水印) | 黄泰华 |
| 23. 冬天的故事 (铜版) | 黄泰华 | 54. 繁 (水印) | 孙玉波 |
| 24. 歌 晌 (油印) | 邢凤兰(女) | 55. 市场印象 (油印) | 张建玉 |
| 25. 紫蒜丰收 (水印) | 祁广学 李玉春 | 56. 晨 (水印) | 尹玉甫 |
| 26. 琼 林 (水印) | 李震鳌 李凡丁 | 57. 秋 (油印) | 沈少民 |
| 27. 金川新炊 (水印) | 李震鳌 李凡丁 | 58. 小 菇 (油印) | 王训月 |
| 28. 金色七月 (油印) | 修子奇 | 59. 复 苏 (水印) | 沈少民 |
| 29. 常 春 (水印) | 赵国华 | 60. 蛰 蛰 (水印) | 刘玉立(女) |
| 30. 茶 香 (水印) | 赵 义 | 61. 寂 (油印) | 黄泰华 |
| 31. 小伙伴 (水印) | 王晓光 | 62. 古寺银花 (油印) | 王训月 |



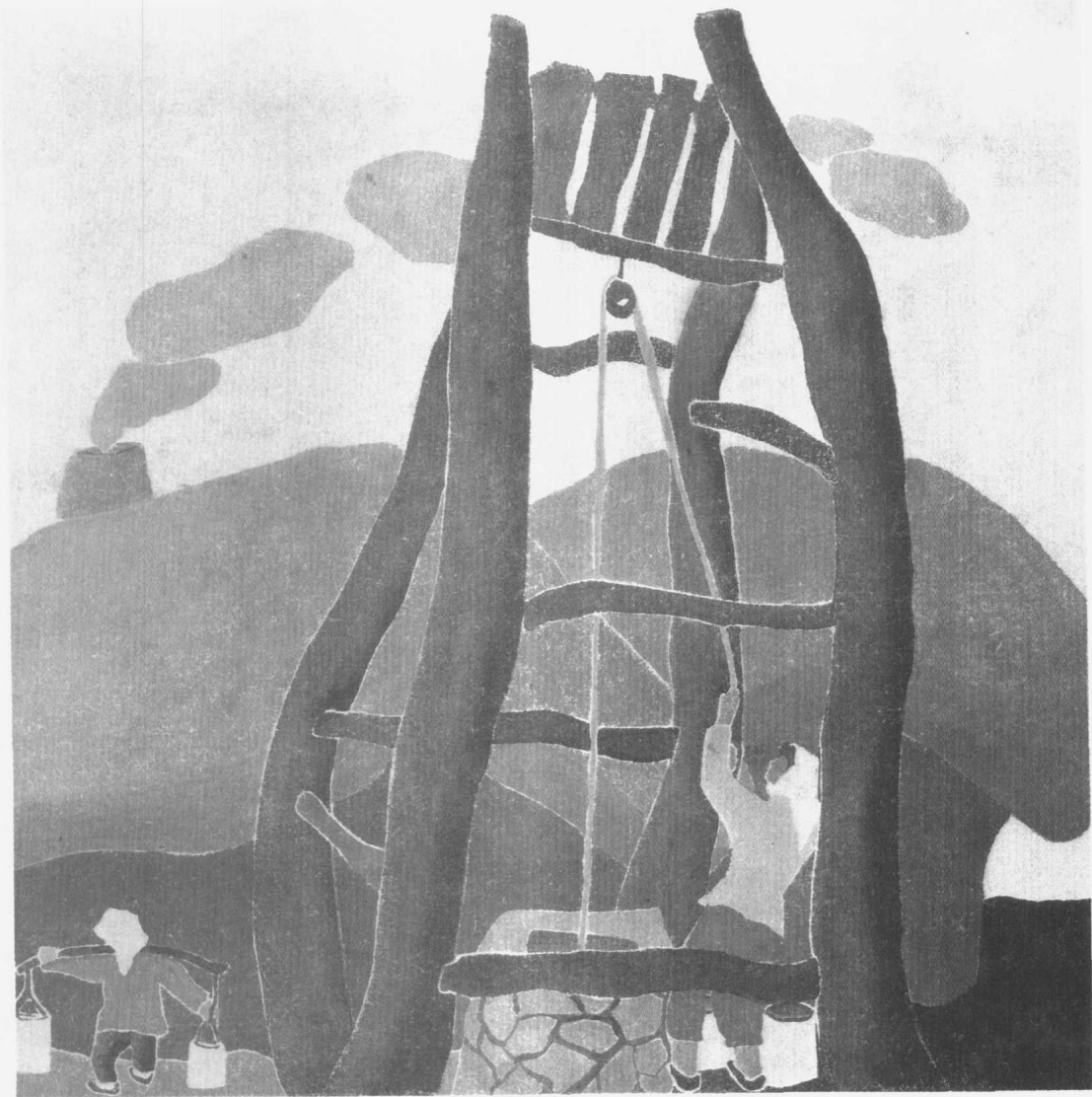
1. 山 村 (油印) 龚志华

Mountain Village (oil print) Gong Zhihua



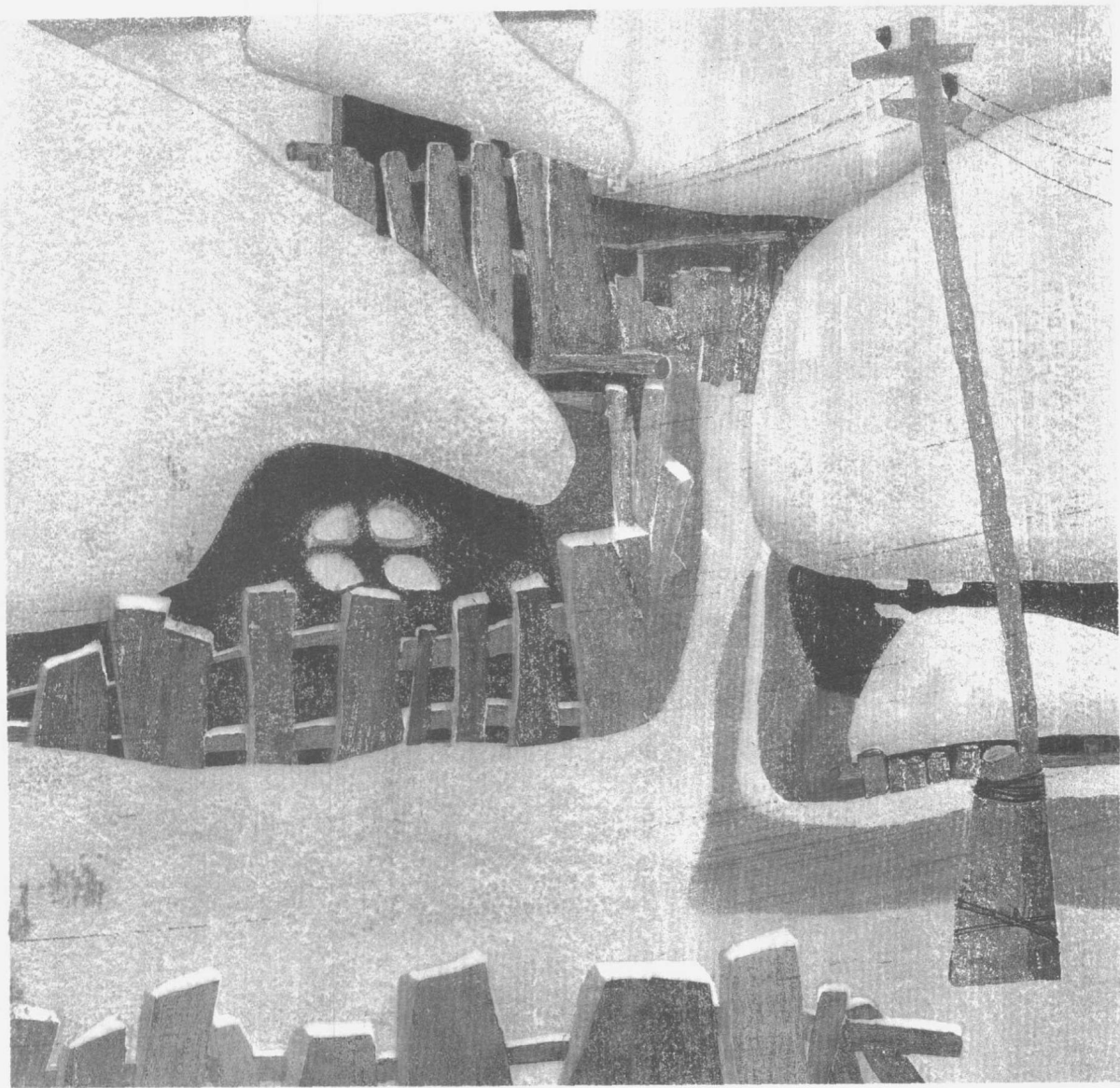
2. 红 秋 (水印) 姜锡俊

Red Autumn (water print) Jiang Xijun



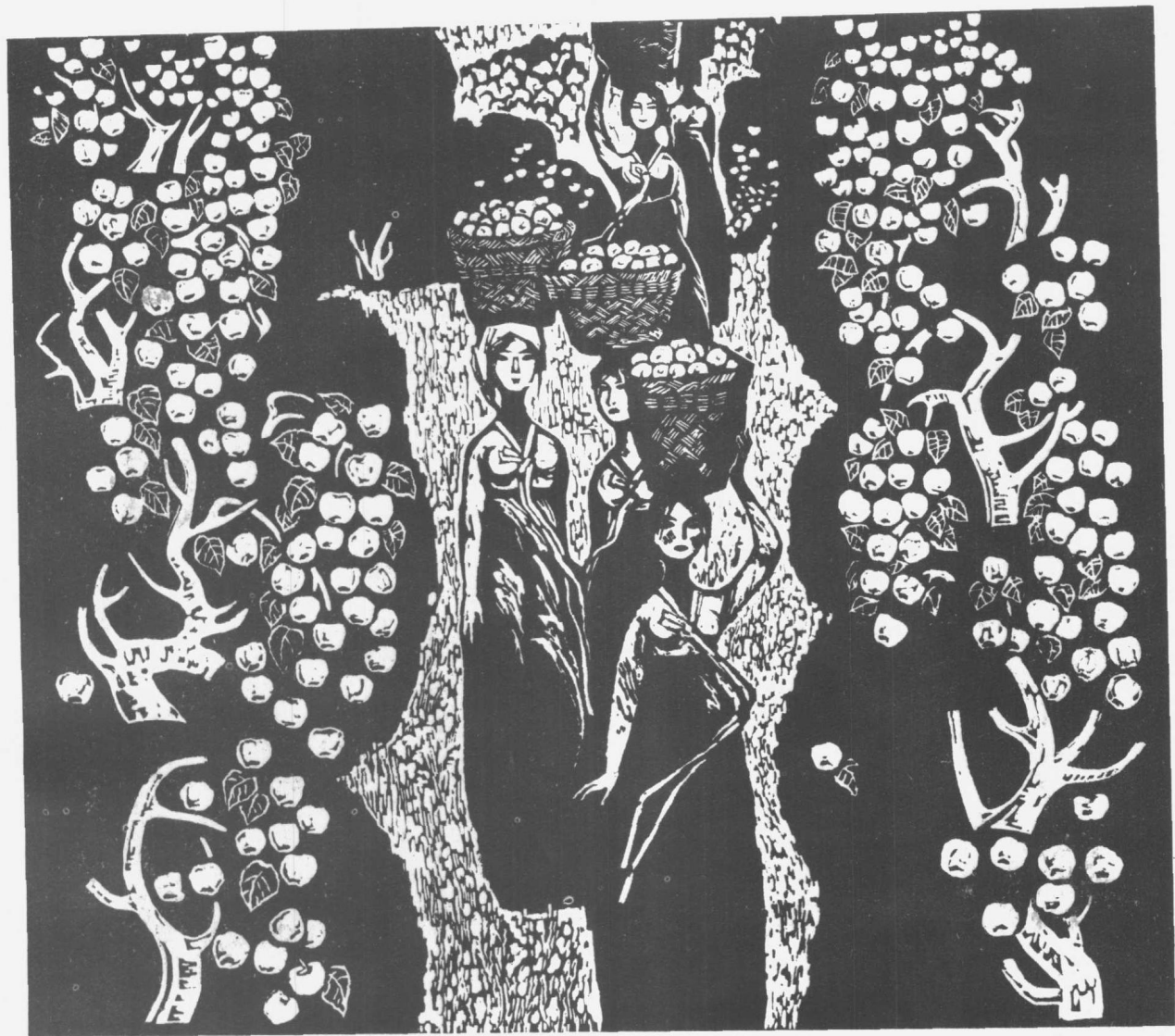
3. 井 边 (水印) 郭红雨

At the Well Side (water print) Guo Hongyu



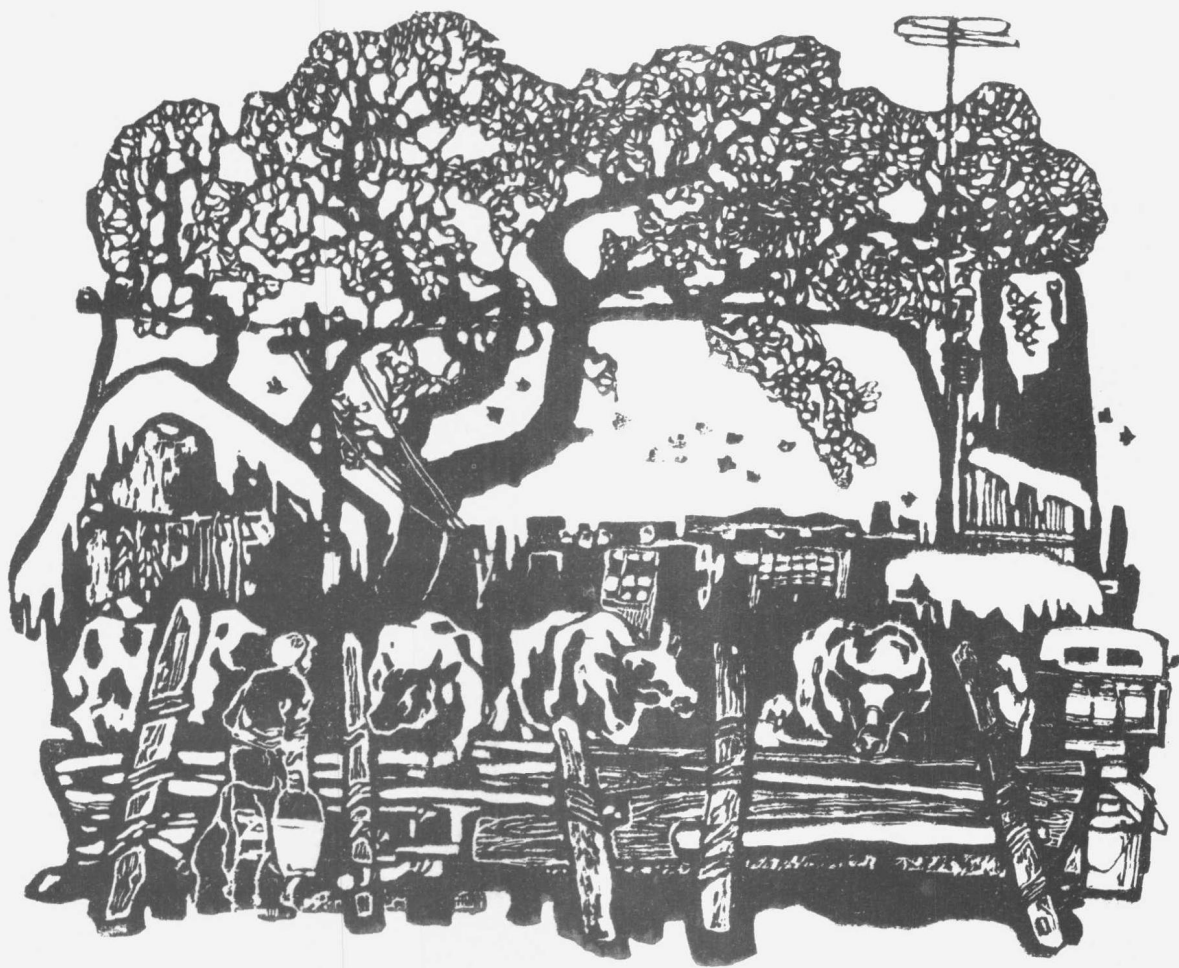
4. 雪 夜 (水印) 肖丽梅(女)

Snow Night (water print) Xiao Limei (female)



5. 苹果姑娘 (油印) 黄泰华

Apple Girls (oil print) Huang Taihua



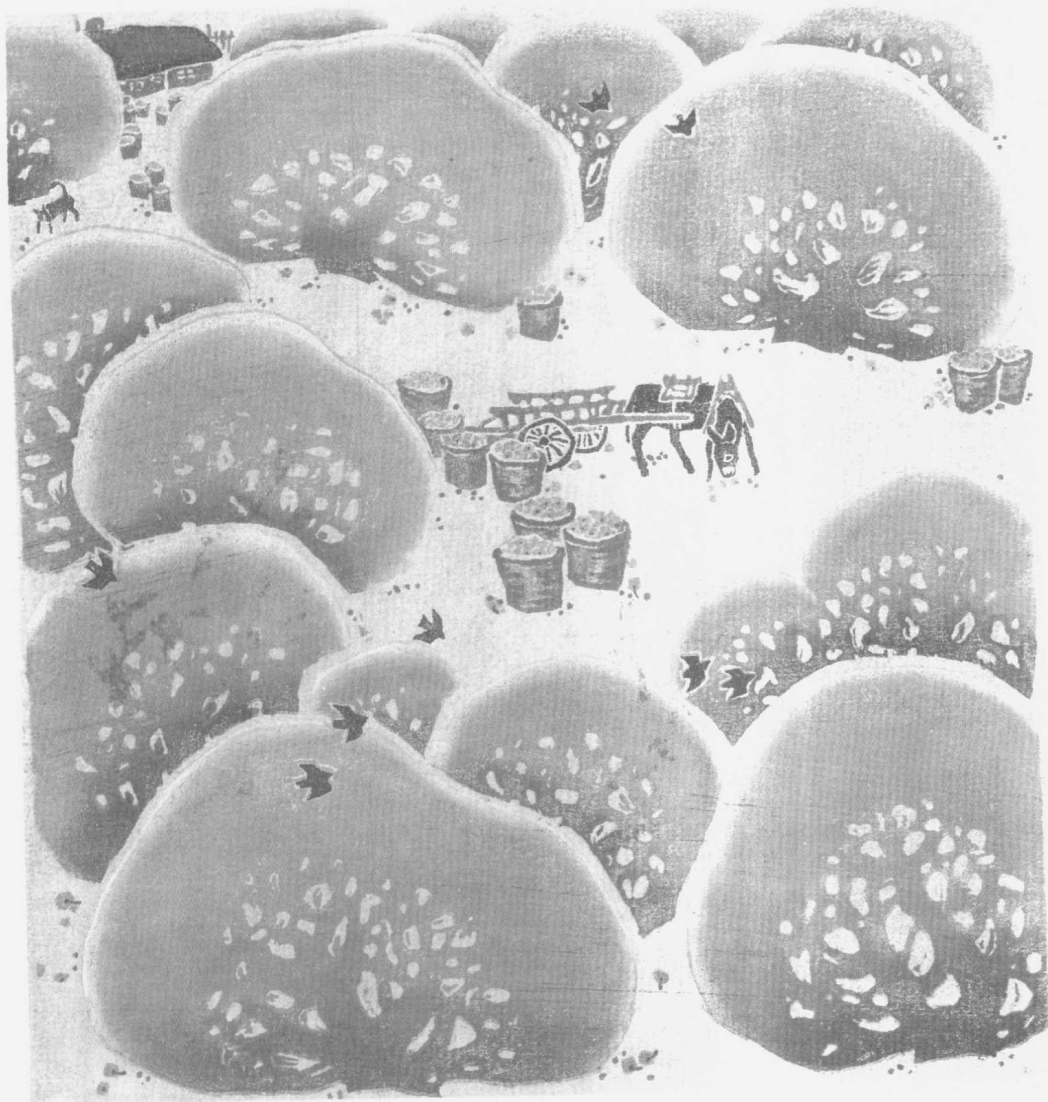
6. 农 家 (水印) 侯丽梅(女)

Farmer Household (water print) Hou Limei (female)



7. 温 暖 (水印) 赵永和

In the Warmth (water print) Zhao Yonghe



8. 果 香 (水印) 孙道会

The Fragrance of Fruits (water print) Sun Daohui